ВПС | ВСЕМИРНЫЙ ПОЧТОВЫЙ СОЮЗ

UPU International Bureau
Weltpoststrasse 4
3015 BERNE
SWITZERLAND

T +41 31 350 31 11
F +41 31 350 31 10
www.upu.int

Contact: Mr Ján Bojnanský
Postal Supply Chain Coordinator
T +41 31 350 32 03
jan.bojnansky@upu.int

Назначенным операторам стран-членов Союза

Для информации:

Региональным союзам

Берн, 19 мая 2025 г.

Наш номер: 4631(DOP.SC.TLD)1054
Содержание: Вопросник по средневзвешенному расстоянию и компенсации расходов на авиаперевозку внутри страны назначения.

Госпожа, господин,

С удовольствием прилагаю вопросник (приложение 1), предназначенный для сбора данных назначенных операторов о международных входящих отправлениях письменной корреспонденции, пересылаемых воздушным путем в пределах страны назначения.

Просьба заполнить данный вопросник, если назначенный оператор использует воздушные перевозки международной входящей почты в пределах вашей страны. Вы получите компенсацию, если средневзвешенное расстояние между секторами, по которым осуществляется перевозка международной почты по внутренней сети, превысит 300 километров.

Как вам известно, согласно статье 34-101.6 Регламента Конвенции ВПС Международному бюро поручено рассчитывать средневзвешенное расстояние каждого назначенного оператора, имеющего право в соответствии со статьей 34.5 Всемирной почтовой конвенции на возмещение дополнительных расходов, связанных с авиаперевозкой отправлений международной письменной корреспонденции внутри своей страны.

Хотелось бы напомнить, что в соответствии со статьей 34.7 Конвенции назначенный оператор пункта назначения исключает для целей расчета средневзвешенного расстояния вес всех почтовых отправлений, для которых расчет оконечных расходов был основан конкретно на расходах, внутренних тарифах или самостоятельно устанавливаемых тарифах в соответствии со статьей 29 Конвенции. Оплата сборов за авиаперевозку производится только применительно к почтовым потокам менее 100 тонн в год из стран переходной системы и между этими странами, т.е. к почтовым потокам, к которым применяются тарифы оплаты оконечных расходов, указанные в статье 31.11 Конвенции.

Как указано в статье 34-101.6 Регламента Конвенции (комментарий МБ к статье 85 Вашингтонской конвенции 1989 года, содержащий исчерпывающую информацию о методе расчета, прилагается в качестве приложения 2), средневзвешенное расстояние рассчитывается на основе веса брутто всех авиадепеш, прибывающих страну назначения, включая почту, которая не переотправляется воздушным путем в пределах данной страны (более подробная информация в вопроснике приложения 1). Эти данные основаны на статистических данных, подготовленных назначенными операторами, которые должны поступать в МБ каждый год.

Назначенные операторы, которые не предоставят эту информацию в установленные сроки, не смогут требовать оплату сборов за внутреннюю авиаперевозку.

Кроме того, хотел бы обратить особое внимание на тот факт, что крайне важно предоставить все данные, запрашиваемые в вопроснике, включая данные об отправлениях, досылаемых наземным путем, как о количестве (в килограммах), так и о стоимости наземной транспортировки.

Чтобы помочь прояснить методологию расчета, ниже воспроизводится полный текст статьи 34-101.6 Регламента Конвенции:

> «*Оплата*, причитающаяся за воздушную перевозку внутри страны назначения, в случае необходимости, *устанавливается в виде единой стоимости*. *Эта единая стоимость включает все расходы на воздушную перевозку внутри страны независимо от аэропорта поступления депеш минус соответствующие расходы, связанные с перевозкой наземным путем*. Она рассчитывается на основе тарифов, фактически выплаченных за перевозку почты внутри страны назначения, не превышающих максимальный тариф, определенный согласно формуле, указанной в пункте 2, и на основе средневзвешенного расстояния участков, по которым перевозилась международная почта по внутренней сети. Со ссылкой на статью 34.7 Конвенции средневзвешенное расстояние рассчитывается Международным бюро в зависимости от общего веса брутто всех авиадепеш, поступающих в страну назначения, включая почту, которая не перенаправляется воздушным путем внутри этой страны» (выделено курсивом и подчеркиванием).

Поэтому, чтобы мы могли обновить расчет средневзвешенных расстояний, я буду вам признателен, если вы сообщите мне, используя прилагаемый при этом вопросник, ваши самые актуальные статистические данные, касающиеся авиапочты, которые должны быть учтены Международным бюро. Эту информацию следует сообщить в МБ **не позднее 30 сентября 2025 г.** (см. статьи 34-101.6.1 и 34-101.6.2 Регламента Конвенции).

Необходимо соблюдать срок, установленный для направления требуемой информации, чтобы мы могли включить касающиеся вас данные в новый циркуляр Международного бюро и таким образом предоставить возможность другим назначенным операторам при необходимости использовать ваши данные для расчета своих тарифов на авиапочту назначением за границу.

Основной тариф на авиаперевозку почты на 2025 г. составляет 0,590 тысячных СПЗ за кг веса-брутто и за километр (0,590 СПЗ за тонну/километр) (см. циркуляр 68 МБ от 13 мая 2024 г.).

С уважением,

(подпись)

Абдель Илах Буссета
Директор по почтовой эксплуатации